

PHILIPS

Strand Lighting

DIM1

Transportabler Einkanaldimmer



Strand Lighting Büro-Positionen

Philips Strand Lighting - Dallas

10911 Petal Street
Dallas, TX 75238
Tel: 214-647-7880
Fax: 214-647-8030

Philips Strand Lighting - Auckland

19-21 Kawana Street
Northcote, Auckland 0627
New Zealand
Tel: +64 9 481 0100
Fax: +64 9 481 0101

Philips Strand Lighting - New York

267 5th Ave, 4th Floor
New York, NY 10016
Tel: 212-213-8219
Fax: 212-532-2593

Philips Strand Lighting - Europe

Marssteden 152
Enschede 7547 TD
The Netherlands
Tel: +31 53 4500424
Fax: +31 53 4500425

Philips Strand Lighting - Asia Limited

Room 6-10, 20/F Delta House 3 On Yiu Street
Shatin, N.T. Hong Kong
Tel: + 852 2757 3033
Fax: + 852 2757 1767

Website:

www.strandlighting.com

Der Inhalt dieses Handbuches ist nur für Informationszwecke gedacht, Aenderungen sind vorbehalten. Philips Strand Lighting uebernimmt keine Verantwortung für Fehler oder Irrtuemer, die in diesem Handbuch auftreten. Für Bemerkungen und Verbesserungsvorschlaege oder Vorschlaege in Bezug auf Korrekturen und/oder Aktualisierungen in diesem Handbuch, moechten wir Sie bitten, Kontakt mit der naechsten Philips Strand Lighting-Niederlassung aufzunehmen.

The material in this manual is for information purposes only and is subject to change without notice. Philips Strand Lighting assumes no responsibility for any errors or omissions which may appear in this manual. For comments and suggestions regarding corrections and/or updates to this manual, please visit the Philips Strand Lighting web site at www.seleconlight.com or contact your nearest Philips Strand Lighting office.

El contenido de este manual es solamente para información y está sujeto a cambios sin previo aviso. Philips Strand Lighting no asume responsabilidad por errores o omisiones que puedan aparecer. Cualquier comentario, sugerencia o corrección con respecto a este manual, favor de dirijirlo a la oficina de Philips Strand Lighting más cercana.

Le matériel décrit dans ce manuel est pour information seulement et est sujet à changements sans préavis. La compagnie Philips Strand Lighting n'assume aucune responsabilité sur toute erreur ou omission inscrite dans ce manuel. Pour tous commentaires ou suggestions concernant des corrections et/ou les mises à jour de ce manuel, veuillez s'il vous plait contacter le bureau de Philips Strand Lighting le plus proche.

Anmerkung: Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen dürfen weder ganz noch teilweise von irgendwelchen Personen ohne vorherige schriftliche Einwilligung von Strand Lighting vervielfältigt werden. Der einzige Zweck dieses Dokumentes ist die Versorgung des Anwenders mit verständlichen Informationen über das erwähnte Equipment. Für alle anderen Anwendungen ist die Benutzung dieses Dokumentes ausdrücklich verboten.

Dokument-Nummer: **STR-75821_GER**

Version wie vom: **27 May 2011**

DIM1 Transportabler Einkanalndimmer Installations & Bedienungsanleitung

©2011 Philips Group. Alle Rechte vorbehalten.

WICHTIGE INFORMATION

Warnungen und Bemerkungen

Beim Umgang mit elektrischen Geräten sind immer die grundlegenden Sicherheitsbedingungen einzuhalten:



- a. LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSANWEISUNGEN.
- b. Ausschließlich in Innenräumen benutzen.
- c. Nicht in der Nähe von Gas- oder Elektro-Heizungen betreiben.
- d. Die Benutzung von zusätzlichem, nicht vom Hersteller zugelassenem Equipment kann zu unsicheren Betriebsbedingungen führen.
- e. Benutzen Sie das Equipment ausschließlich für den vorgesehenen Gebrauch.
- f. Überlassen Sie den Service qualifiziertem Personal.

HEBEN SIE DIESE INSTRUKTIONEN GUT AUF.



WARNUNG: Vor der Installation der Verkabelung benötigen Sie Zugang zu einem Haupttrenner oder einer anderen entsprechenden Trennvorrichtung. Vor der Installation muss die Versorgungsspannung durch Entfernen der Sicherungen oder Betätigen des Haupttrenners abgeschaltet sein.. Die Installation des Gerätes unter Strom kann Sie gefährlichen Spannungen aussetzen und das Gerät beschädigen. Die Ausführung der Installation muss durch einen qualifizierten Elektriker erfolgen.

WARNUNG: Beachten Sie den National Electrical Code® und die örtlichen Codes für Kabelspezifikationen. Falsche Kabel können das Equipment beschädigen und das Personal gefährden .

WARNUNG: Dieses Equipment muss entsprechend dem National Electric Code® und den örtlichen Vorschriften installiert werden. Es ist ausschließlich für eine Installation und Anwendung innerhalb geschlossener Räume vorgesehen. Vor jeder elektrischen Arbeit ist der Strom mittels des Trennschalters oder durch Entfernen der Sicherungen abzuschalten, um einen elektrischen Schlag oder eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden. Die Installation ist durch einen qualifizierten Elektriker durchzuführen.

Zusätzliche Informationen bezüglich DMX512

Für weitere Informationen bezüglich der Installation von DMX512 Steuersystemen ist die folgende Publikation des United States Institute for Theatre Technology (USITT), "Recommended Practice for DMX512: A Guide for Users and Installers, 2nd edition" (ISBN: 9780955703522) erhältlich. USITT Kontakt-Information::

USITT
315 South Crouse Avenue, Suite 200
Syracuse, NY 13210-1844 USA
Telephone: +1-315-463-6463
www.usitt.org

Philips Strand Lighting begrenzte 2-Jahres-Garantie

Philips Strand Lighting gewährt für seine Produkte eine auf zwei Jahre begrenzte Garantie für Material-oder Fertigungs-Fehler beginnend mit dem Datum der Lieferung. Eine Kopie der begrenzten Zweijahres-Garantie von Philips Strand Lighting mit Informationen über spezifische Vereinbarungen und Bedingungen kann von der Philips Strand Lighting Webseite www.strandlighting.com herunter geladen, oder in Ihrem örtlichen Philips Strand Lighting Büro bestellt werden

INHALTSVERZEICHNIS

IMPORTANT INFORMATION	
Warnings and Notices.....	1
Additional Resources for DMX512.....	1
Philips Strand Lighting Limited Two-Year Warranty.....	1
TABLE OF CONTENTS	
PREFACE	
About this Manual	3
Getting Started	3
Unpack the Dimmer	3
DIM1 PORTABLE DIMMER OVERVIEW	
DIM1 Portable Dimmer Components.....	4
Single Channel Dimmer	4
External Remote Fader	5
INSTALLATION AND SET UP	
Power Requirements.....	6
Connecting Loads	6
Acceptable Load Types	6
Connecting a DMX512 Network.....	6
OPERATION	
Overview.....	7
Control Functions	7
Menu System	7
Setting DMX Address	7
Setting DIM1 Portable Dimmer to Dimming Mode.....	8
Setting DIM1 Portable Dimmer to Switching Mode.....	9
Cleaning and Care Instructions.....	10
Replacing the Fuse.....	10
TECHNICAL SPECIFICATIONS	
DIM1 Portable Dimmer Specifications	11

VORWORT

1. Über dieses Manual

Das Dokument beinhaltet Installations- und Bedienungs-Anweisungen für die folgenden Produkte:

- DIM1 Transportabler Dimmer mit UK 15A Stecker (Katalog-Nummer 75821)
- DIM1 Transportabler Dimmer mit Australischem Stecker (Katalog-Nummer 75822)
- DIM1 Transportabler Dimmer mit Schuko-Stecker (Katalog-Nummer 76574)

Bitte lesen Sie alle Instruktionen vor der Installation und Benutzung dieses Produktes. Bewahren Sie dieses Manual für späteres Nachschlagen auf. Weitergehende Produkt-Informationen und Beschreibungen können von der Seite www.strandlighting.com herunter geladen werden.

2. Erste Schritte

Auspacken des Dimmers

Packen Sie den Dimmer aus und kontrollieren Sie, ob die folgenden Komponenten im Beipack enthalten sind. Sollten teile fehlen oder beschädigt sein, setzen Sie sich bitte mit dem Spediteur und Ihrem nächsten Philips Strand Lighting-Büro in Verbindung.



DIM1 Transportabler Einkanal-Dimmer
(Anmerkung, gezeigt Nr. 75822)



DIM1 Externer Fernbedienregler

DIM1 Transportabler Dimmer-Komponenten für (Katalognummer 75821):

- DIM1 Transportabler Dimmer mit UK 15A Stecker
- Externer Fernbedienfader
- Installations & Bedienungsanleitung (dieses Dokument)

DIM1 Transportabler Dimmer-Komponenten für (Katalognummer 75822):

- DIM1 Transportabler Dimmer mit Australischem Stecker
- Externer Fernbedienfader
- Installations & Bedienungsanleitung (dieses Dokument)

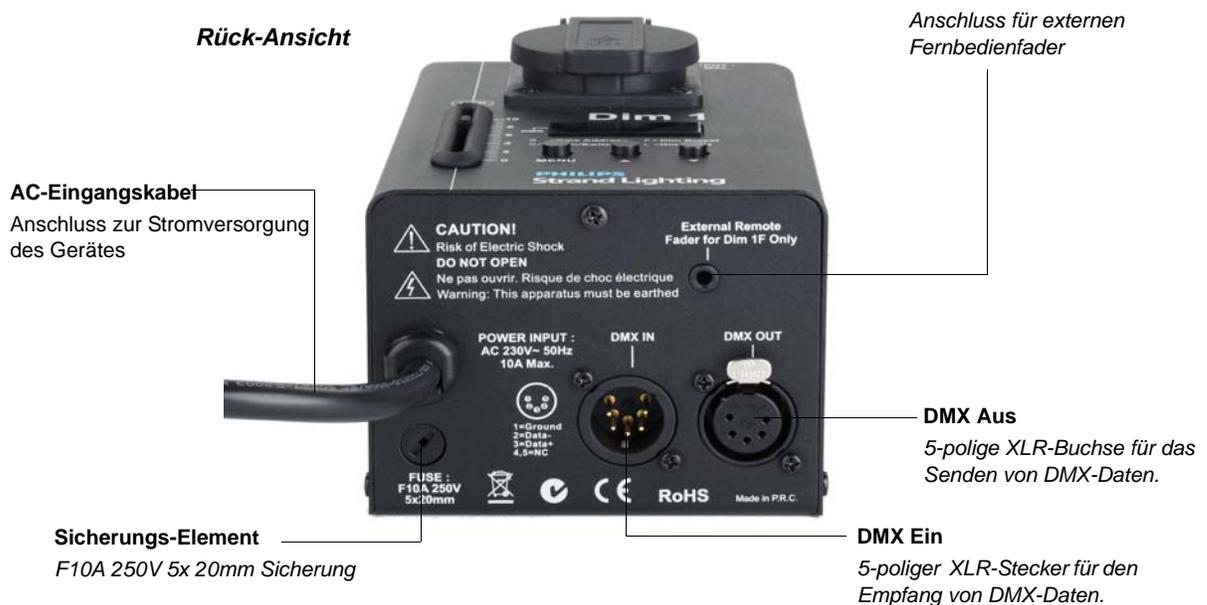
DIM1 Transportabler Dimmer-Komponenten für (Katalognummer 76574):

- DIM1 Transportabler Dimmer mit Schuko-Stecker
- Externer Fernbedienfader
- Installations & Bedienungsanleitung (dieses Dokument)

DIM1 PORTABLE DIMMER OVERVIEW

1. DIM1 Transportabler Einkanalndimmer Componets

DIM1 Transportabler Einkanalndimmer



Externer Fernbedienfader



INSTALLATION UND SET UP

1. Stromversorgung

Der DIM1- Dimmer arbeitet mit 230 / 240 Volts AC mit 50 Hz. Er wird über das beigefügte AC-Netzkabel versorgt. Der Dimmer zieht bis zu 10 Amps (Maximum). Das Gerät besitzt eine eingebaute 10A -Sicherung. Siehe auch ["Ersetzen der Sicherung" auf Seite 10.](#)

2. Lastanschluss

Der DIM1- Dimmer ist mit drei Ausführungen von AC Eingangssteckern und Lastanschlüssen lieferbar. Für weitere Einzelheiten siehe ["Über dieses Manual" auf Seite 3.](#) Verbinden Sie den Dimmer mit einem für das Modell geeigneten Netzanschluss und schließen Sie danach die Last an.



WARNUNG! Verändern oder wechseln Sie weder die AC-Netzstecker noch die Lastanschlüsse des DIM1-Dimmers. Dadurch erlischt die Produktgarantie! Jede Art von Service oder Wartung darf ausschließlich von Strand Lighting oder einem autorisierten Strand Lighting Service Center durchgeführt werden.

Zulässige Last-Typen

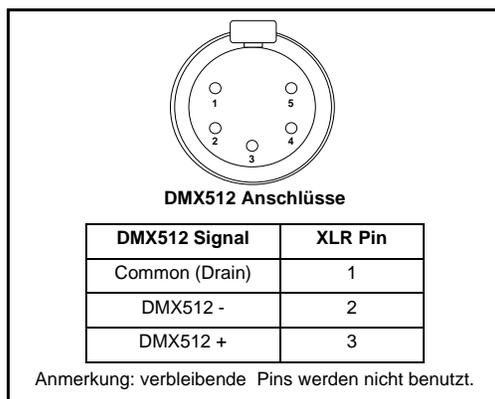
Der DIM1-Dimmer kann (bis zu seinen spezifizierten Grenzwerten) die folgenden Last-Typen treiben:

Last Typ	DIM1 Modus	
	Dimmen	Schalten (Non-Dim)
Glühlicht	Ja	Ja
Leuchtstoff	Nein	Ja
Induktiv	Nein	Ja
LED	Nein	Ja

3. Anschluss eines DMX512 Netzwerk

Grundsätzlich erfolgt die DMX-Installation eines Dim1-Dimmers mit dem Anschluss an DMX512-gesteuerte geräte nach der sogenannten "Daisychain"-Methode. Ein Kabel wird vom DMX512 Steuergerät zu einem DIM1-Dimmer und von dort zu anderen DMX512 Geräten im System geführt. Anmerkung: der DIM1-Dimmer muss nicht das erste Gerät in der DMX512 Signal-Kette sein.

Anmerkung: For more information on DMX512 networking and systems, refer to ["Zusätzliche Informationen bezüglich DMX512" auf Seite 1.](#) For DIM1 Transportabler Einkanalndimmer DMX512 menu operation, refer to ["BEDIENUNG" auf Seite 7.](#)



BEDIENUNG

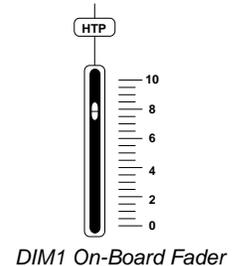
1. Überblick

Der DIM1-Dimmer ermöglicht ein einfaches Dimmen und Schalten von Scheinwerfern, Farbwechslern oder anderen Lasten, die von Hause aus nicht für die Steuerung durch DMX-Signale konstruiert sind. Der DIM1-Dimmer kann sowohl für den Dimmer- als auch für den Non-Dim-Betrieb (Schaltmodus) konfiguriert werden.

2. Steuerfunktionen

Der DIM1-Dimmer wird über DMX512 oder mittels der einfach zu benutzenden "Onboard-Fader" (oder externe Fernbedienung) gesteuert.

- Der "Onboard"-oder der externe - Fader steuern die Lichtintensität des Channels.
- Der Fader kann zur Steuerung des Dimmer- oder Schalt -Betriebes der angeschlossenen Last benutzt werden. Er setzt auch den HTP (Highest Takes Precedence)-Betrieb des Gerätes.
- Für den DMX512-Betrieb muss der Dimmer über sein Menü-System auf DMX512 konfiguriert werden. Details, siehe "[Setzen der DMX Adresse](#)".

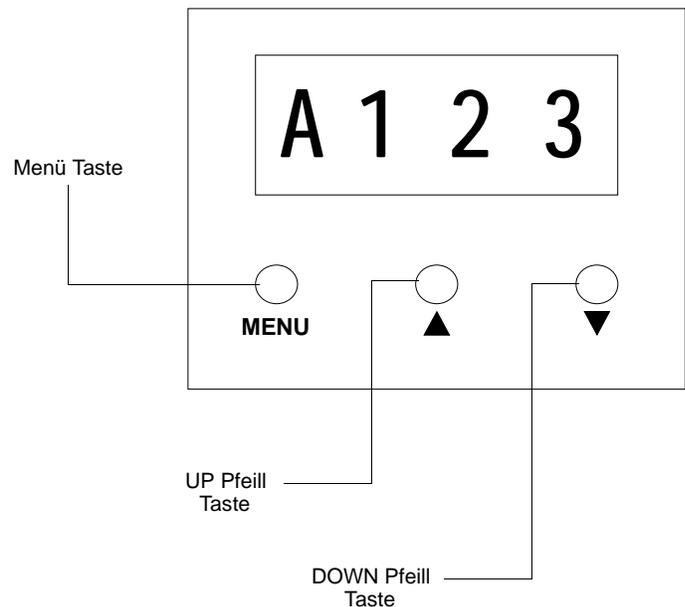


3. Menüsystem

Setzen der DMX Adresse

Folgende Schritte sind zum Setzen der DMX-Adresse des DIM1-Dimmers auszuführen:

- Step 1. Verbinden Sie den Dimmer mit einem geeigneten AC-Anschluss.
- Step 2. Das Gerät zeigt die momentane DMX Adresse an. Sollte das Display kein "A" anzeigen, betätigen Sie die Menü-Taste bis ein "A" erscheint. Das Gerät ist im DMX Adress-Modus. Anmerkung: Während der DMX-Adressierung ist der Geräteausgang abgeschaltet.
- Step 3. Setzen Sie im Menü die gewünschte DMX-Adresse mit Hilfe der UP- und DOWN-Pfeiltasten.

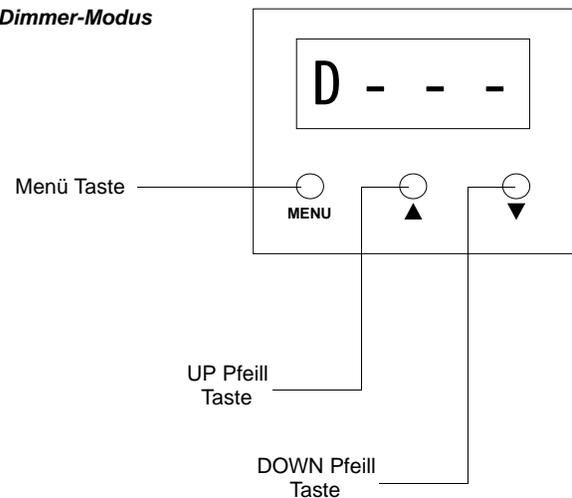


Setup des DIM1-Dimmers für den Dimmer-Modus

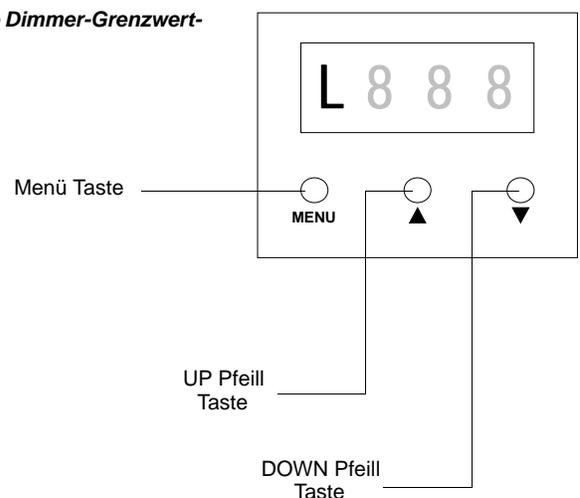
Folgende Schritte sind zum Setzen des DIM1-Dimmers in den Dimmer-Modus auszuführen:

- Step 1. Verbinden Sie den Dimmer mit einem geeigneten AC-Anschluss
- Step 2. Das Gerät zeigt die momentane DMX-Adresse.
- Step 3. Tasten Sie mit den UP- oder DOWN-Pfeiltasten bis ein "D" erscheint. Das Gerät befindet sich im Dimmer-Modus.
- Step 4. Betätigen Sie die Menü-Taste bis ein "L" erscheint. Das Gerät befindet sich im Dimmer Limit (Grenzwert)-Modus.
- Step 5. Setzen Sie mit Hilfe der UP- und DOWN- Pfeiltasten den gewünschten Dimmer-Grenzwert (zwischen 10 und 100 %). Damit ist der obere Dimmer-Grenzwert gesetzt. Anmerkung: Um den Grenzwert einen Wert auf-oder abwärts zu verändern, tippen Sie auf die Tasten. Drücken und Halten ändert die Werte schnell.
- Step 6. Ist der Dimmer-Grenzwert gewählt und gesetzt, wird er automatisch gespeichert.
- Step 7. Betätigen Sie die MENÜ-Taste um in den Dimmer-Preset-Modus zu gelangen.
- Step 8. Setzen Sie mit Hilfe der UP- und DOWN-Pfeiltasten den gewünschten Dimmer-Preset-Wert (zwischen 00 und 100). Damit ist der Dimmer-Preset-Wert gesetzt.
- Step 9. Sind alle Werte und Einstellungen komplett, betätigen Sie die MENÜ-Taste um die Optionen zu speichern und das Menü zu verlassen. Das Gerät sollte jetzt die momentane DMX-Adresse anzeigen.

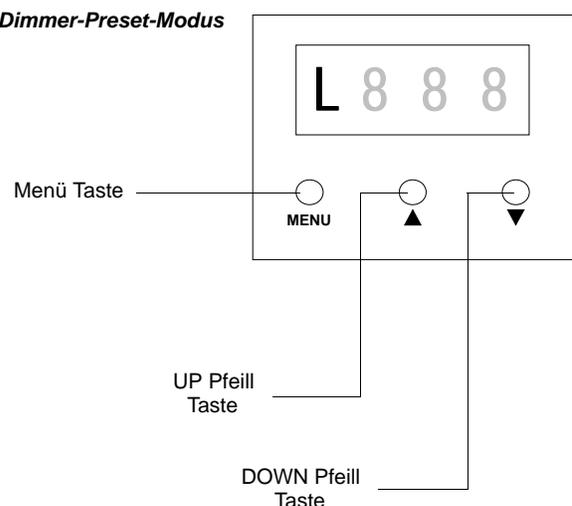
Eingabe Dimmer-Modus



Eingabe Dimmer-Grenzwert-Modus



Eingabe Dimmer-Preset-Modus

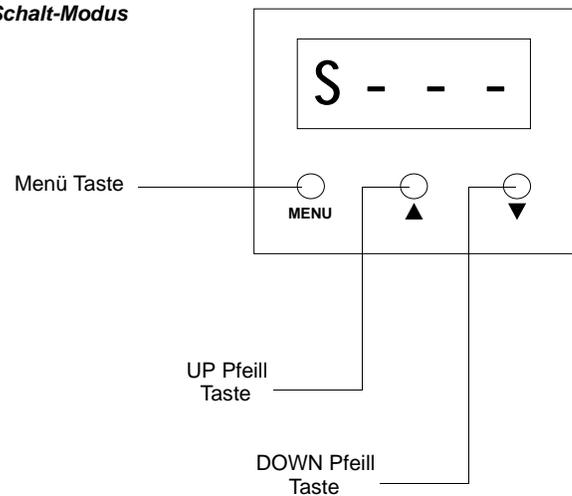


Setup des DIM1-Dimmers für den Schalt-Modus

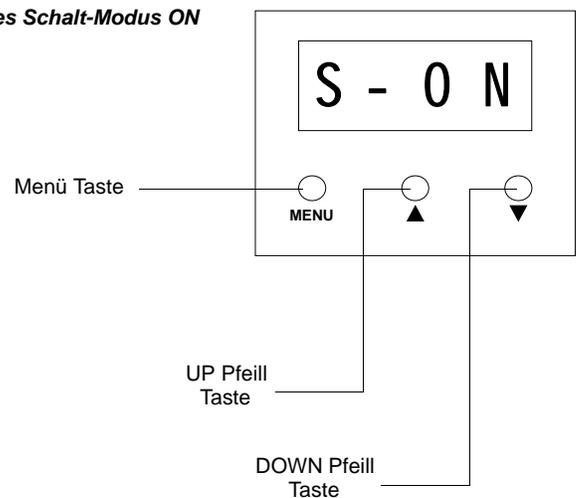
Folgende Schritte sind zum Setzen des Dim1-Dimmers in den Schalt-Modus auszuführen:

- Step 1. Verbinden Sie den Dimmer mit einem geeigneten AC-Anschluss
- Step 2. Das Gerät zeigt die momentane DMX-Adresse.
- Step 3. Tasten Sie mit den UP- oder DOWN-Pfeiltasten bis ein "S" erscheint. Das Gerät befindet sich im Schalt-Modus.
- Step 4. Betätigen Sie die Menü-Taste um in den Schalt-Modus zu gelangen.
- Step 5. Der Schalt-Modus unterscheidet:
 - a. **S-ON** (Schalt-Modus ON). Im S-ON-Modus wird der Ausgang des DIM1 unabhängig vom DMX-Steuersignal eingeschaltet.
 - b. **S-OFF** (Schalt-Modus OFF). Im S-OFF-Modus wird die Last am Ausgang des DIM1 eingeschaltet, wenn ein DMX-Wert von 40% oder mehr anliegt. Ist der DMX512-Wert kleiner als 40%, wird die Last ausgeschaltet.
- Step 6. Ist der Schalt-Modus gewählt und gesetzt, wird er automatisch gespeichert.
- Step 7. Sind alle Werte und Einstellungen komplett, betätigen Sie die MENÜ-Taste um die Optionen zu speichern und das Menü zu verlassen. Das Gerät sollte jetzt die momentane DMX-Adresse anzeigen.

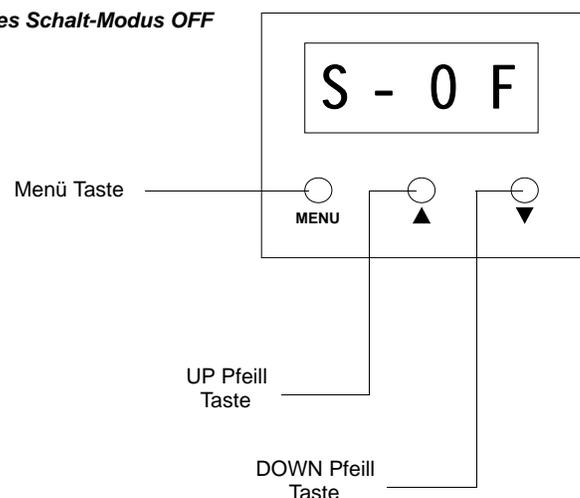
Eingabe Schalt-Modus



Setzen des Schalt-Modus ON



Setzen des Schalt-Modus OFF



4. Reinigungs- und Pflegeanweisungen



WARNUNG! Bei allen Reinigungsarbeiten muss das Gerät vollständig vom Netz getrennt sein. Versuchen Sie nie, das Gerät zu öffnen, es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile im Innern. Benutzen Sie unter keinen Umständen Reinigungsmittel auf Ammoniakbasis, Azeton oder andere scharfe Flüssigkeiten an oder in der Nähe des DIM1-Dimmers. Diese Sorte von Reinigungsmitteln oder Flüssigkeiten können das Gerät dauerhaft beschädigen.

Der DIM1-Dimmer ist ein robustes Gerät und benötigt nur wenig Routinewartung durch den Benutzer. Für weitere Informationen und Warnungen siehe "[WICHTIGE INFORMATION](#)" auf Seite 1.

- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand aller Steckverbindungen. Sollten Steckverbindungen oder das Gerät Anzeichen einer Beschädigung zeigen, benutzen Sie es nicht.
- Trennen Sie den DIM1-Dimmer vom Netz, wenn dieser nicht im Gebrauch ist.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung des Gerätes. Installieren Sie das Gerät nicht in einem Gehäuse oder bei eingeschränkter Luftzufuhr.
- Sollte das Gerät schmutzig werden trennen Sie es vom Netz und reinigen es mit einem fusenfreien Tuch.

Sollten Sie Fragen bezüglich des Gebrauchs oder der Pflege Ihres DIM1-Dimmers haben, wenden Sie sich bitte an den Philips Strand Lighting-Technischen Kundendienst oder Ihre örtliche autorisierte Vertretung.

5. Ersetzen der Sicherung



WARNUNG! Trennen Sie vor dem Ersatz der Sicherung das Gerät komplett vom Netz. Das Herunterregeln des Dimmers auf geringsten Pegel trennt die Netzspannung nicht vom Gerät.



WARNUNG! Jede Art von Service und Wartung außer der hier beschriebenen muss durch eine autorisierte Philips Strand Lighting-Vertretung oder ein autorisiertes Service-Center durchgeführt werden. Der DIM1-Dimmer enthält keine durch den Anwender zu wartenden Teile.

Ersetzen der Sicherung in einem DIM1-Dimmer:

- Step 1. Trennen Sie das Gerät vom Netz.
- Step 2. Entfernen Sie unter Benutzung eines passenden Schlitz-Schraubendrehers den Deckel des Sicherungshalters.



- Step 3. Ersetzen Sie die Sicherung durch eine vorgeschriebene Sicherung (F10A, 250V 5 x 20 mm Sicherung).
- Step 4. Verschließen Sie den Sicherungshalter mit dem Deckel.
- Step 5. Verbinden Sie den DIM1-Dimmer mit dem Netz und testen Sie die Funktion.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

1. DIM1 Transportabler Einkanaldimmer Spezifikationen

Versorgungsspannung:	230 / 240VAC, 3-Phasen bis zu 60A
Stromaufnahme:	10 A (Maximum)
Frequenz:	50/60Hz
Anstiegszeit:	110 µsek - Drosseln
Steuersignal:	DMX512 (1990)
DMX512 Anschlüsse:	DMX512 Eingang / Ausgang (durch) 5-polige Steckverbinder
Umgebungstemperatur:	0 bis 37 Grad C (32 bis 99 Grad F)
Feuchtigkeit:	0%-95% nicht kondensierend
Gewicht:	1.1 kg (2.4 lbs)
Abmessungen:	DIM1: 185 mm (H) x 93 mm (W) x 80 mm (D) / 7.3 in (H) x 3.7 in (W) x 3.2 in (D)
Zulassungen:	CE-Zeichen, EMC- Emissionen nach EN5008-1, EMC Emissionen nach EN50081-1, EN55014; EMC Immunität nach EN50082-1, IEC1000-2-2; Ebenso Teil 12 BS5486, entwickelt und gefertigt nach: ISO9000, UL 1950

Anmerkung: Komplette Modell-Spezifikationen, Features etc., entnehmen Sie dem Produkt-Spezifikations-Blatt oder besuchen Sie die Philips Strand Lighting Webseite www.strandlighting.com für weitere Details.



PHILIPS

Strand Lighting

Strand Lighting
Dallas
10911 Petal Street
Dallas, TX 75238
Tel: 214-647-7880
Fax: 214-647-8031

Strand Lighting
New York
267 5th Ave, 4th Floor
New York, NY 10016
Tel: 212-213-8219
Fax: 212-532-2593

Strand Lighting Asia Limited
Room 6-10,
20/F Delta House 3 On Yiu Street
Shatin, N.T. Hong Kong
Tel: + 852 2757 3033
Fax: + 852 2757 1767

Strand Selecon
Auckland
19-21 Kawana Street
Northcote, Auckland 0627
New Zealand
Tel: +64 9 481 0100
Fax: +64 9 481 0101

Strand Lighting
Europe
Marssteden 152
Enschede 7547 TD
The Netherlands
Tel: +31 53 4500424
Fax: +31 53 4500425

www.strandlighting.com